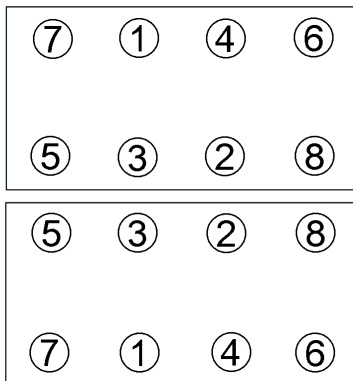


Anziehvorschrift Zylinderkopf**Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****299.780**passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a**VW / Audi****Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo586.360
M 12x1,5x175

Anziehen/	⊙ 30 Nm
Tightening/	70 Nm
Serrage/	➤ 90°
Apriete	➤ 90°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
*	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

3,0 TDI V6 / 1,63 mm / 2 Loch / rechts, right
 Mot. CDUC, CKVC, CKVB, CLZB, CJMA, CLAA, CLAB,
 CDUD, CPNB, CTBA, CTBB, CTBC, CNRB,
 CJGA, CJGC, CJGD, CRCA

A4, A5, A6, A7, A8,
 Q5, Q7, Touareg

Elring-Serviceteam
 Fon +49 7123 724 799
 Fax +49 7123 724 798
service@elring.de

24/10/23

299.780